

# Therapy Care C

MANUAL DE USUARIO Y GUÍA RÁPIDA



<b>Introducción a Therapy Care C.....</b>	<b>02</b>
<b>Primeros pasos.....</b>	<b>03</b>
• Instalación del equipo.....	03
<b>Utilización del equipo.....</b>	<b>04</b>
• Puesta en marcha.....	04
• Selección de temperatura y tiempo.....	04
• Selección del nivel de compresión.....	04
• Iniciar tratamiento.....	04
• Cancelar tratamiento.....	04
<b>Datos que aparecen en pantalla (Realizando tratamiento).....</b>	<b>05</b>
• Temperatura seleccionada.....	05
• Tiempo restante del tratamiento.....	05
• Nivel de compresión.....	05
• Finalización del tratamiento.....	05
• Recarga y vaciado del depósito.....	06
<b>Características y ficha Técnica.....</b>	<b>07</b>
<b>Resolución de problemas.....</b>	<b>08</b>
• Alarma/indicación de bajo nivel de fluido.....	08
• El equipo no enciende normalmente.....	08
• El equipo no responde a las teclas de la pantalla.....	09
<b>Contraindicaciones y precauciones.....</b>	<b>09</b>
<b>Limpieza y mantenimiento.....</b>	<b>10</b>
Limpieza del equipo.....	10
Limpieza de los intercambiadores.....	10
Mantenimientos preventivos.....	10
Trasporte del equipo.....	10
Fluido de reposición.....	11
Contrato de mantenimiento.....	11
<b>Garantía.....</b>	<b>11</b>
<b>Fabricante y Servicio Técnico.....</b>	<b>11</b>
<b>Declaración de Conformidad</b>	

**ARB Systems Proyectos Electrónicos SL**, fundada en 2006, es una empresa dedicada a la investigación, el desarrollo y la innovación, así como a la fabricación en los sectores de la biotecnología, la electro medicina y el equipamiento médico y estético avanzados.

**Therapy Care C** es un equipo de alta tecnología, diseñado para la aplicación de frío, acompañada de masaje de compresión hidráulica.

**Therapy Care C**, te ayuda a recuperar tu forma física, mejor y más rápido y lo hace potenciando los mecanismos naturales del organismo, utilizando el poder de las aplicaciones de frío, combinadas con la aplicación de compresiones hidráulicas secuenciales.

**Therapy Care C, no es un dispositivo médico. La utilización del equipo, para la realización de tratamientos de fisioterapia o rehabilitación, se realizará siempre bajo la supervisión de personal médico cualificado.**



## PRIMEROS PASOS:

### INSTALACIÓN DEL EQUIPO

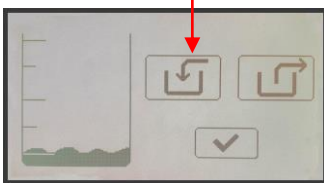
#### 1.- Instalar el equipo en un lugar adecuado :

- Therapy Care C está diseñado para trabajar solo en interiores.
- Instalarlo en un lugar seco.
- Dejar libres las rejillas de ventilación.
- Instalarlo próximo a una toma de corriente de al menos **10 A**.
- Instale el equipo en una mesa o superficie firme.

**IMPORTANTE:** Nunca vuelque o apoye el equipo sobre uno de sus laterales, eso causaría daños al equipo e invalidaría la garantía

#### 2.- Encendido del equipo:

- Una vez instalado y enchufado el equipo a una toma de corriente.
- Pulse el botón verde de encendido del equipo (**Interruptor de encendido**).
- Espere a que el equipo arranque solo y cargue la aplicación.
- Si es la primera vez, le saldrá la pantalla de **“Líquido insuficiente/llenado de fluido”**
- Proceda al llenado de depósitos.
  - Para ello pulsar la tecla de la izquierda



- El llenado del depósito es automático.

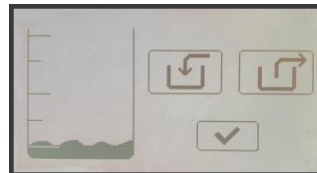
#### 3.- Llenado de depósitos :

- **Cantidad de fluido del depósito 1,5 l.**
- El equipo se entrega con el depósito vacío y una garrafa de 5 l. de líquido de reposición.

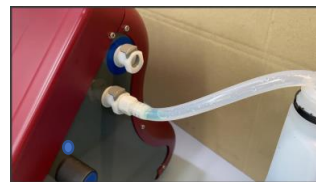
**IMPORTANTE:** No iniciar el tratamiento si los intercambiadores no están colocados en el usuario.

(Siempre que vaya a transportar el equipo, ha de proceder al vaciado de los depósitos, ver apartado de: **Recarga y vaciado del depósito**).

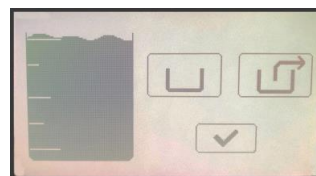
- Utilice únicamente el fluido proporcionado por el fabricante, el uso de cualquier otro fluido podría dañar el equipo e invalidaría la garantía.
- Si al encender el equipo este nos muestra la pantalla: **“Líquido insuficiente/llenado de depósito”**, deberemos proceder al llenado del depósito.




- Conecte el tubo de llenado en el equipo, según la fotografía.



- Pulse **“Llenado automático del equipo”**, tecla de la izquierda.
- El equipo procede a llenar el equipo automáticamente, hasta llegar a completar el llenado.



Pulse el botón de salir  para utilizar el equipo normalmente.

#### 4.- Equipo listo para trabajar:

- Una vez completado el proceso de llenado de depósitos, **espere 90 sg a que arranque el compresor** y empiece a preparar la temperatura, o **apague y vuelva a encender el equipo**, para que inicie inmediatamente la preparación de la temperatura del fluido.
- **Una vez el depósito está lleno, el equipo está preparado para iniciar los tratamientos.**

## UTILIZACIÓN DEL EQUIPO

**Valores por defecto:** El equipo toma como valores por defecto, tanto de temperatura, como de tiempos de tratamientos, como de niveles de compresión, los del ultimo tratamiento realizado.

### Puesta en Marcha

1.- Pulsar interruptor de alimentación



2.- Pulsar sobre el texto "Therapy Care C" para iniciar la preparación de temperaturas.



### Selección de Temperatura y Tiempo

3.- **Seleccionar temperatura fluido** de 20 a -2°C). Mediante las flechas.

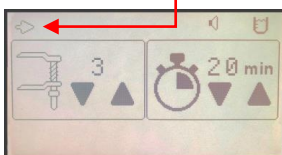


4.- **Seleccionar el tiempo de tratamiento** de 1 a 59 min. Mediante las flechas.

### Selección del nivel de Compresión

5.-**Selección del nivel de Compresión /Masaje:**

- 5.1.- Pulsar la flecha que se encuentra arriba a la izquierda de la pantalla, para entrar en la pantalla de selección del nivel de compresión



- 5.2.- Seleccionar mediante las flechas, el nivel de compresión, entre 0,1,2 o 3.
  - 0 es sin masaje de compresión.
  - 1,2 o 3 son tres niveles de compresión.

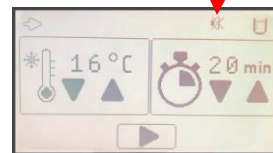
### 6.- Equipo preparado:

Una vez se ha completado la preparación de la temperatura seleccionada, aparece la pantalla "Equipo preparado", en la que se visualiza, en el centro de la pantalla, abajo, la flecha de inicio de tratamiento



### 6.1.- Desactivación del altavoz de aviso de equipo preparado:

Si desea desactivar/activar el pitido que indica que el equipo esta preparado, pulsar sobre el altavoz que aparece arriba a la derecha de pantalla



### Iniciar Tratamiento

#### 7.- Inicio de tratamiento:

- Asegúrese de que el intercambiador esta correctamente instalado en el usuario y conectado en el equipo, (observe y siga el código de colores situado en las tomas del equipo y en las tomas de los intercambiadores).
- Pulse la tecla de inicio de tratamiento.
- El tratamiento se realizará de forma automática y sin que precise de ninguna intervención.



### Cancelar Tratamiento

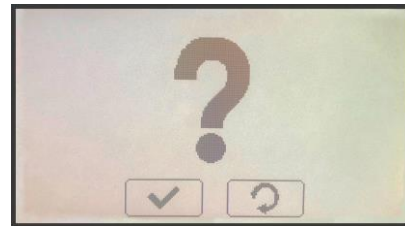
#### 8.- Cancelar tratamiento:

En cualquier momento podrá cancelar el tratamiento, para ello deberá de pulsar la tecla en forma de cuadrado, que se encuentra en el centro de la pantalla, abajo.



### 9.- Confirmación para cancelar tratamiento:

Una vez pulsada la tecla “**Cancelar tratamiento**”, le aparece la pantalla de “Confirmación” en la que si pulsa la tecla  cancela el tratamiento y si pulsa la tecla , vuelve nuevamente al tratamiento.



### Realizando Tratamiento

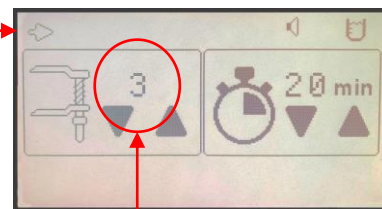
### Datos que aparecen en pantalla

**Durante el tratamiento aparecen en pantalla los datos de:**


- Temperatura seleccionada, (que podrá modificar en cualquier momento durante el tratamiento.
- Tiempo restante del tratamiento
- Si se pulsa sobre la flecha que se encuentra arriba a la izquierda de la pantalla, entrara en la pantalla de selección y visualización del nivel de compresión.

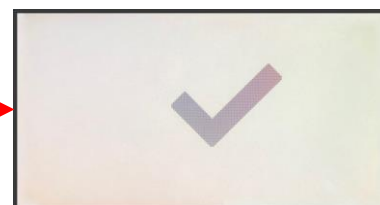
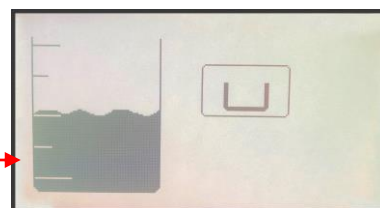


- Durante el tratamiento podrá modificar, en cualquier momento, el nivel de compresión/masaje.



### Finalización del tratamiento:

- Una vez concluye el tratamiento, aparece la pantalla de vaciado de intercambiadores.
- Una vez se ha completado el vaciado del intercambiador aparece la pantalla de tratamiento completado.
- Si pulsa sobre  el equipo inicia la preparación de temperaturas para un nuevo tratamiento



## Recarga y Vaciado del deposito

## Datos que aparecen en pantalla

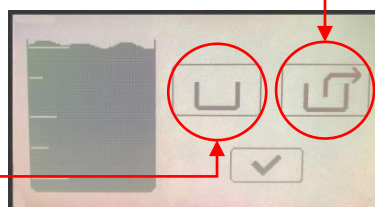
### • Recarga y vaciado del depósito:

Para acceder a la pantalla del depósito pulsar la tecla "Depósito", situada arriba a la derecha de la pantalla. ●



• Una vez acceda a la pantalla del depósito podrá:

- Visualizar el nivel del depósito.
- Vaciar el depósito (pulsar la tecla de la derecha). ●
- Llenar el depósito, (solo si este se encuentra bajo de nivel), pulsar la tecla de la izquierda. ●



• El vaciado y llenado del depósito es automático.

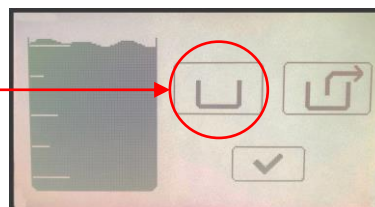
### • Para proceder al vaciado del depósito:

- Conectar el tubo para el vaciado, en la toma "marcada con azul", en el lateral del equipo y el otro extremo del tubo, introducirlo en una garrafa vacía y pulsar la tecla vaciado, (Tecla de la derecha).
- El equipo iniciara el vaciado del depósito, una vez veamos que ya no sale fluido, pulsa la tecla. ✓



### • Para proceder al llenado del depósito:

- Conectar el tubo para el llenado, en la toma "sin marcar", situada en el lateral del equipo y el otro extremo del tubo, introducirlo en una garrafa llena de fluido y pulsar la tecla llenado, (Tecla de la izquierda). ●
- El equipo llenara el depósito de forma automática y se interrumpirá el llenado, una vez este se complete.



• Para salir de la pantalla llenado / vaciado de depósitos, pulsar la tecla ✓

**NOTA IMPORTANTE:** El fluido a utilizar para el llenado del depósito será exclusivamente el líquido proporcionado por el fabricante, la utilización de cualquier otro fluido, puede dañar el equipo e invalidará la garantía.

## CARACTERÍSTICAS Y FICHA TÉCNICA

Equipo para tratamientos, con aplicaciones de frío, con masaje de compresión hidráulica activa.

### CARACTERÍSTICAS:

- **Aplicaciones de solo frío, con o sin compresión hidráulica activa.**
  - Regulación de la temperatura del fluido frío, de 20°C a -2°C.
  - Regulación del tiempo de aplicación de frío, de 1 a 59 min.
- **Regulación de los niveles de compresión hidráulica activa: Niveles 0,1,2 y 3**
  - Nivel 0 sin compresión.
  - Niveles 1,2 y 3: diferentes niveles de compresión.

---

Fabricante: ARB Systems Proyectos Electrónicos S.L. - CIF. B 84931070

Marca: ARB - Modelo: Therapy Care C

### DATOS TÉCNICOS:

Tensión de alimentación: 115 / 230 V - Frecuencia: 50 / 60 HZ,  
(El equipo sale preparado de fábrica para la tensión y frecuencia de utilización)

Potencia máxima: 300 W. - Consumo máximo: 2 A.

Módulo de control y programación - Módulo termostatizador

Protección térmica mediante termostatos de seguridad internos

Control digital de temperatura (Sensores de temperatura y de seguridad digitales)

Sensores de presión en cada uno de los circuitos hidráulicos

Sensores de nivel digitales - Indicador de bajo nivel de fluido

Interface usuario: Pantalla táctil

Intercambiadores de temperatura adaptables a cada una de las zonas a tratar

Chasis de Poli estireno (PS), (cumple norma inflamabilidad: UL 94)

El Fluido en circulación cumple normas: UNE 26361 88, INTA 157 413, BRITISH STANDART 6580, entre otras...

**Dimensiones y Peso:** - Dimensiones: Ancho: 38 cm; Alto: 32 cm; Profundo: 35 cm.  
- Peso: 13 Kgr.

El equipo para su instalación únicamente necesita una toma de corriente

### Marcado CE Cumple las siguientes normas y directivas:

#### SEGURIDAD:

UNE EN 60335- 1:2012/A12:2017 + UNE EN 60335 - 2 - 23:2004/A2:2015

#### COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA:


EN 61000-6-1: 2007 + EN61000-6-3:2007

Y es conforme a las directivas 2006/95/CE (baja tensión) Y 2004/108/CE (EMC)



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Alarma/indicación de bajo nivel de fluido:

- Utilice únicamente el fluido proporcionado por el fabricante, el uso de cualquier otro fluido podría dañar el equipo e invalidaría la garantía.
- Si en cualquier momento el equipo nos muestra la pantalla de “líquido insuficiente/llenado de depósito”, deberemos proceder al llenado del depósito.
- Conectar el tubo para el llenado, en la toma “sin marcar”, situada en el lateral del equipo y el otro extremo del tubo, introducirlo en una garrafa llena de fluido y pulsar la tecla llenado, (Tecla de la izquierda).
- El equipo llenara el depósito de forma automática y se interrumpirá el llenado, una vez este se complete.
- Una vez completado el proceso de llenado, para salir de la pantalla “Llenado/vaciado” de depósitos, pulsar la tecla 

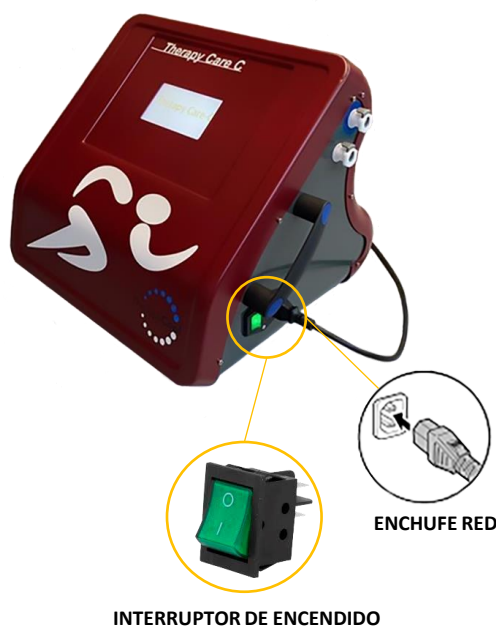


### El equipo no enciende normalmente:

O cuando vamos a encenderlo, nos encontramos que el interruptor de encendido está accionado previamente, (luz verde encendida) y que el equipo no arranca, (no carga el programa):

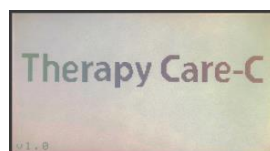
- Pulsar sobre el **interruptor de encendido** para quitar la alimentación del equipo.
- Esperar 5 segundos
- Volver a actuar sobre el **interruptor de encendido** y esperar a que el programa arranque normalmente.
- Si aun así no arranca
- Pulsar nuevamente sobre el **interruptor** para quitar la alimentación del equipo.
- Desconectar el enchufe de la red eléctrica.
- Verificar si hay algún fusible que haya saltado, si es así cambiarlo.
- Volver a enchufar el equipo a la red eléctrica
- Proceder a pulsar de nuevo el **interruptor** y esperar a que el equipo arranque normalmente.

- Si aun así el equipo sigue Sin arrancar, llamar al servicio técnico del fabricante.



## El equipo no responde a las teclas de la pantalla

- Esperar durante unos minutos, (sin manipular el equipo), con el fin de permitir que el equipo se restablezca por si solo y vuelva a funcionar con normalidad.
- Si esto no se produce, proceder a la desconexión del equipo: pulsando sobre el **interruptor de apagado del equipo**.
- Una vez apagado el equipo, dejar este apagado durante unos **30 segundos** y proceder al encendido del mismo.
- Si el problema persiste o se repite, avisar al servicio técnico.



INTERRUPTOR  
ENCENDIDO/APAGADO

## CONTRAINDICACIONES Y PRECAUCIONES

**Therapy Care C no es un dispositivo médico, por lo que la utilización del equipo para la realización de tratamientos de fisioterapia, rehabilitación, ... se realizará siempre bajo la supervisión de personal cualificado.**

**Los intercambiadores no son estériles, no las coloque directamente sobre úlceras, o heridas abiertas.**

**Los intercambiadores por higiene, se aplicarán siempre sobre un film plástico o apósito desechable.**

**El equipo esta preparado para utilizarse con un único intercambiador**

- Se pueden conectar **dos intercambiadores de piernas de forma simultanea**, tomando las siguientes precauciones:
  - 1º comprobar que el depósito del equipo esta lleno.
  - 2º Comprobar que los intercambiadores de piernas no están vacíos de fluido.
  - Al terminar el tratamiento, asegúrese de que el depósito esta lleno y si no es así proceder a rellenar el depósito.

### Condensación:

En ambientes con niveles altos de humedad y si dejamos el equipo en Stand By enfriando, se pueden producir pequeñas gotas de condensación en la base del equipo, o bajo el, no se trata de una fuga de fluido, es solo condensación, que se elimina simplemente con un trapo seco.

### Muy Importante:

Si por alguna razón hay un corte de energía o se interrumpe el tratamiento apagando el equipo pulsando el interruptor de encendido, si al reiniciar el equipo, el nivel de los depósitos es bajo, sin desconectar los intercambiadores del equipo, vaciar estos en el equipo. (En estos casos, si no se vacían los intercambiadores, se puede producir un rebosamiento de los depósitos)

Cuando se utilice el ADC, (Aplicador Directo de Contrastes, poner a cero el nivel de presión en el equipo.

## En cualquiera de los casos siguientes es preciso pedir autorización de su médico:

- Patología oncológica o bien portador de una enfermedad crónica en estadio terminal.
- Trastornos circulatorios graves, centrales o periféricos, estos últimos con algunos matices si se regula adecuadamente la temperatura.
- Post infarto agudo de miocardio, infarto cerebral, fibrilación auricular, insuficiencia cardíaca.
- Hipertensión, presión arterial muy baja.
- Heridas abiertas, sangrantes.
- Hipersensibilidad al frío.
- Embolia pulmonar, edema pulmonar.
- Trombosis venosa, hipertensión venosa sistémica, insuficiencia renal, insuficiencia hepática, insuficiencia venosa, cirrosis.
- Personas con problemas de corazón, arritmias, etc....
- Cualquier fase aguda de una enfermedad o reagudización de una crónica.
- Prótesis metálicas, en cualquier parte del cuerpo, (excluimos piezas dentales).
- Embarazadas.
- Personas que hayan sido operadas recientemente.
- Personas que hayan sufrido flebitis o tromboflebitis.
- Venas varicosas y varices muy avanzadas.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

***IMPORTANTE: No limpiar el equipo ni los intercambiadores con disolventes, u otros productos agresivos, ya que estos pueden dañarlos.***

### Limpeza del equipo:

Para la limpieza del chasis, utilizar únicamente un paño húmedo en agua.

Para la limpieza de la pantalla utilizar algún tipo de líquido limpiador de pantallas.

Tener especial cuidado de no golpear, presionar, doblar, etc, la pantalla y especialmente el Touch panel del equipo.

### Limpeza de los intercambiadores

La limpieza de los intercambiadores se realiza simplemente con un paño humedecido en una solución jabonosa, o con un líquido desinfectante, (no agresivo).

### Mantenimientos preventivos:

El equipo no requiere de ningún mantenimiento preventivo a realizar por parte del usuario.

Se recomienda una revisión anual por parte del servicio técnico, con el fin de verificar el buen funcionamiento del equipo y reponer los niveles de fluido del mismo.

### Trasporte del equipo:

Siempre que vaya a transportar el equipo, a de proceder al vaciado de los depósitos, seguir instrucciones del apartado “Vaciado / Llenado de depósito”

## Fluido de reposición:

La reposición del fluido del equipo ha de realizarse **única y exclusivamente** con el fluido suministrado por el fabricante, el uso de cualquier otro fluido invalidaría la garantía del equipo.

**Contrato de mantenimiento:** El fabricante dispone de diferentes opciones de “Contrato de mantenimiento”, que se harían efectivos una vez que la garantía del equipo ha expirado. (Consultar con el fabricante).

## GARANTÍA

Este equipo tiene una garantía de un año, tanto en materiales como en mano de obra, para cualquier defecto de fabricación. La garantía no incluye las averías ocasionadas por un mal uso o un mal trato del equipo.

El uso de un fluido diferente al proporcionado por el fabricante, invalidará la garantía a todos los efectos.

## FABRICANTE Y SERVICIO TÉCNICO

El equipo sólo puede ser reparado por el Servicio Técnico Oficial.  
El usuario no debe intentar reparar por sí mismo ninguna avería.

### Fabricante y servicio técnico:

ARB Systems Proyectos Electrónicos SL  
C/ Pico de la Sierrona, 135  
28400 Collado Villalba  
Madrid

Tlf. +34 918.287.364  
Email: [arb-systems@arb-systems.com](mailto:arb-systems@arb-systems.com)

## CONTACTO

Nuestro equipo estará encantado de atender sus llamadas o contestar a sus e-mails.  
No dude en contactarnos y podremos darle mayor detalle sobre cualquiera de sus dudas

Tlf. +34 918.287.364  
Email: [arb-systems@arb-systems.com](mailto:arb-systems@arb-systems.com)



# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



2

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

2

Equipo: TherapyCare

2

El que suscribe: ARB Systems Proyectos Electrónicos SL, con CIF. B.84931070, con domicilio social en Pico de la Sierrona, 135, de Villalba 28400 Madrid.

2

Y en su nombre: D. Alberto Ramírez Barrones, como representante legal de la misma.

2

**DECLARA**, bajo su responsabilidad que:

El equipo fabricado por: ARB Systems Proyectos Electrónicos SL

En Santa Oliva, Tarragona

Marca: ARB Systems

Modelo: TherapyCare

2

- Cumple las siguientes normas y directivas:

2

- **SEGURIDAD:**

- UNE EN 60335-1:2012/A12:2017, UNE EN 60335-2-23:2004/A2:2015

2

- **COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA:**

- EN 61000-6-1:2007, EN 61000-6-3:2007

2

- Y es conforme a las directivas 2006/95/CE (baja tensión) y 2004/108/CE (EMC)

2

En Madrid a 20 de mayo de 2020

2

Alberto Ramírez Barrones

Director Gerente

2

2